1. Record Nr. UNINA9910454184603321 Lesser-known languages of South Asia [[electronic resource]]: status Titolo and policies, case studies, and applications of information technology / / edited by Anju Saxena, Lars Borin Berlin; ; New York, : Mouton de Gruyter, c2006 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-282-19414-3 9786612194146 3-11-019778-2 Descrizione fisica 1 online resource (396 p.) Collana Trends in linguistics. Studies and monographs, , 1861-4302; ; 175 Altri autori (Persone) SaxenaAnju <1959-> **BorinLars** Disciplina 306.440954 Soggetti Linguistic minorities - South Asia Computational linguistics - South Asia Sociolinguistics - South Asia Communication and technology - South Asia Electronic books. South Asia Languages Variation Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Partly based on presentations at a panel in connection with the 18th Note generali European Conference on Modern South Asian Studies, Lund University, 2004. Nota di bibliografia Includes bibliographical references and index. Nota di contenuto Frontmatter -- Contents -- Language situation and language policies in South Asia -- Status of lesser-known languages in India -- Minority language policies and politics in Nepal -- Language policy, multilingualism and language vitality in Pakistan -- Lesser-known language communities of South Asia: Linguistic and sociolinguistic case studies -- Vanishing voices: A typological sketch of Great Andamanese -- Lisu orthographies and email -- Shina in contemporary Pakistan --The rise of ethnic consciousness and the politicization of language in west-central Nepal -- Why Ladakhi must not be written - Being part of the Great Tradition: Another kind of global thinking -- Information and

communication technologies and languages of South Asia -- The impact of technology on language diversity and multilingualism -- The

Sommario/riassunto

impact of technological advances on Tamil language use and planning -- Corpus-building for South Asian languages -- Digitized resources for languages of Nepal -- Multimedia: A community-oriented information and communication technology -- Language survival kits -- Grammatically based language technology for minority languages -- Supporting lesser-known languages: The promise of language technology -- Worrying about ethics and wondering about "informed consent": Fieldwork from an Americanist perspective -- Backmatter

The increasing globalization and centralization in the world is threatening the existence of a large number of smaller languages. In South Asia some locally dominant languages (e.g., Hindi, Urdu, Nepali) are gaining ground beside English at the expense of the lesser-known languages. Despite a long history of stable multilingualism, language death is not uncommon in the South Asian context. We do not know how the language situation in South Asia will be affected by modern information and communication technologies: Will cultural and linguistic diversity be strengthened or weakened as they become increasingly prevalent in all walks of life? This volume brings together areas of research that so far do not interact to any significant extent: traditional South Asian descriptive linguistics and sociolinguistics, documentary linguistics, issues of intellectual and cultural property and fieldwork ethics, and language technology. Researchers working in the areas of documentary linguistics and language technology have become aware of each other in the last few years, and of how work in the other area could be potentially useful in furthering their own aims. Similarly, the insights of documentary linguistics are making their way into descriptive linguistics and sociolinguistics. However, the potential for synergy among these areas of research is almost limitless. This volume provides the reader, not so much with a do-it-yourself recipe for applying modern technology to the problem of language shift in South Asia today, but rather with some basic knowledge about the problems involved and some directions from which solutions could be forthcoming, a toolbox rather than a blueprint, for helping to shape the linguistic future of South Asia.